

Протокол

№

гр. София, 22.07.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 11
състав, в публично заседание на 22.07.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Петя Стоилова

при участието на секретаря Цветанка Митакева и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **5510** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 14.00 ч. се явиха:

Страните-редовно призовани.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. МД С. чрез АДВ. В. В. П. – редовно призован, се явява лично и с адв. П., с представено пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно призован, се явява юрк. Х., който представя пълномощно.

За СГП се явява прокурор К..

Преводач не е призован, предвид липсата на такъв от бенгалски език.

АДВ. П. - Предвид липсата на преводач в днешното съдебно заседание, възразявам да се даде ход на делото, тъй като част от твърденията ни в жалбата са свързани с факта, че по време на интервюто неточно са отразени неговите изказвания в протокола, поради това държим да бъде изслушан лично от съда.

ПРОКУРОРЪТ – Считам, че следва да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и
ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и административната преписка.

ДОКЛАДВА молба от Председателя на ДАБ, който в изпълнение разпореждане на съда е представил компактдиск - два броя от проведено интервю.

Връчва копие на адв. П. за запознаване и изразяване на становище в едномесечен срок

от днес.

АДВ. П. - Интервюто продължава около седем часа, може би ще поискаме експертиза.

Предвид изявлението на адв. П., СЪДЪТ му УКАЗВА в писмено становище да посочи съответните часове и минути, които са от значение за спора по делото и на които евентуално иска да бъде извършена експертиза за вярност на превода.

СЪДЪТ счита, че следва да отложи делото, поради липсата на преводач в днешното съдебно заседание и във връзка с основните възражения в жалбата, че неточно са отразени изявленията на кандидата в протокола от проведеното интервю, намира за основателно и необходимо лично да изслуша бежанската му история.

За следващото съдебно заседание следва да се организира и осигури превод, чрез видеоконферентна връзка с преводач на ЕАСО от бенгалски на английски език.

Да се призове преводач от английски език, който да присъства в съдебната зала.

ЮРК. Х. – Представям актуална справка относно положението в Народна Република Б. от 05.07.2024 г.

АДВ. П. и ПРОКУРОРЪТ – Не възражяваме да се приема представена в днешното съдебно заседание справка от ответника.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представената актуална справка относно Народна Република Б. от ответника.

СЪДЪТ за събиране на доказателства

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА делото и го НАСРОЧВА за 04.11.2024 г. от 15.30 ч., за която дата и час страните и СГП редовно уведомени от днес.

ДА СЕ изпрати писмо до ДАБ, с препис от протокола и молба за съдействие от дирекция „Международни дейности“ - ДАБ, за осигуряване на преводач на ЕАСО от бенгалски на английски език в следващото съдебно заседание, чрез видеоконферентна връзка.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.27 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: